

**CLASE  
DE REPASO #01**

## ¡Hola! ¿Qué tal?

Nesta aula, você vai rever alguns conteúdos das unidades 1 a 5:

- Apócope
- Hay Impersonal y Hay+ Que
- Objeto Directo y sus pronombres

## Apócope

Em espanhol, em algumas situações, certas palavras perdem letras no final. Elas podem ser características, como “**bueno**”. Veja a seguinte frase:

**Eres un *buen* padrino, pero defiendes mucho a tu ahijado.  
Creo que eso no es *bueno* para él.**

Você é um bom padrinho, mas defende muito o seu afilhado. Acho que isso não é bom para ele.

Na primeira parte da frase, como a característica, “**bueno**”, veio acompanhada daquilo que ela caracteriza, “**padrino**”, ela perdeu esse “**-o**” do final e ficou “**bueno** **padrino**”. Você percebeu que uma palavra está seguida da outra?

Já na segunda parte da frase, a característica “**bueno**” se manteve assim, com o “**-o**” no final. Sabe por quê? Porque nessa parte da frase o que é “**bueno**” é “**eso**”, “**isso é bom**”, e a palavra “**eso**” aparece antes da característica.

Assim, “**un buen padrino**” e “**eso no es bueno**”.

**¡Fíjate!** A característica “**bueno**”, no feminino, não sofre alteração.

Existem outras características que perdem letras no final também, como “**grande**”, que vira “**gran**”:

**¿Su abuelo quiere hacer una gran fiesta en su quincuagésimo aniversario de boda?**

O seu avô quer fazer uma grande festa no quinquagésimo aniversário de casamento dele?

Novamente a característica “**grande**” vem, exatamente, antes daquilo que ela caracteriza, “**fiesta**”, por isso, o “**grande**” se transforma em “**gran**”: “**gran fiesta**”.

Isso não acontece só com características, também pode acontecer com alguns numerais. “**uno**”, “**primero**” e “**tercero**” perdem esse “**-o**” do final quando o nome daquilo que contam está logo depois do número:

**Usted me pide una habitación en el **tercer** piso, pero solo se pueden alquilar las del **primero**.**

O senhor está me pedindo um quarto no terceiro andar, mas só é possível alugar os do primeiro.

Aqui, “**tercero**” perdeu o “-o”, porque a palavra “**piso**”, que é aquilo que ele numera, veio logo depois: “**tercer piso**”.

Agora, “**primero**” se manteve assim, com o “-o”, porque não houve necessidade de repetir a palavra “**piso**”, ou seja, ela estava antes do número na frase.

# CONSEJO DE LA PROFE #01

O *Diario AS*, da Colômbia, publicou uma entrevista do jogador brasileiro Filipe Luis com a seguinte frase dita por ele como título: **“Borré es un gran amigo y vive un gran momento”**. É possível notar a apócope com a característica “grande”: “*gran amigo*”.

*Si quieras escuchar al brasileño Filipe Luis hablando español, haz clic y ve el video:*

[https://colombia.as.com/colombia/2019/10/02/futbol/1569973288\\_809728.html](https://colombia.as.com/colombia/2019/10/02/futbol/1569973288_809728.html)

No nome da música do grupo espanhol La oreja de Van Gogh, também é possível notar a *apócope*, dessa vez com um número:

***“El primer día del resto de mi vida”.***

*Ese grupo musical tiene mucho éxito en España desde los 90, busca la música y ¡disfruta!*

**!DISFRUTA!**

## HAY Impersonal y HAY + QUE

O “**hay**” expressa existência. Em português, embora exista o “há” com “h”, é mais comum que usemos o verbo “ter” para expressar existência, por exemplo: “**Tem alguns lugares muito bons por aqui**”. Mas **¡fíjate!** Preste atenção! Em espanhol, você sempre vai usar o “**hay**” nesses casos, então a frase ficaria:

**Hay algunos sitios muy buenos por aquí.**  
Tem alguns lugares muito bons por aqui.

Vamos ver mais um exemplo:

**En España no **hay** muchos cajeros automáticos por la calle, ¿verdad?**

Na Espanha, não há muitos caixas eletrônicos pela rua, né?

Veja só, mesmo nos referindo à existência de coisas no plural, “**cajeros automáticos**”, usamos “**hay**”. Então, o verbo “**haber**” para indicar existência nunca estará no plural.

Você também pode usar esse “**hay**” acompanhado de “**que**”: “**hay que**”. O que expressa uma obrigação ou necessidade sem especificar quem deve ou precisa fazer isso:

**¿Hay que pasar por la panadería antes de ir al despacho?**  
É necessário passar pela padaria antes de ir para o escritório?

Aqui, “**hay que pasar**” foi traduzido como “é necessário passar” por não indicar quem precisa fazer isso.

Se quisermos especificar de quem é a obrigação usamos o “**tener que**”, conjugando o verbo “**tener**”:

- **YO** - *tengo que*
- **TÚ** - *tienes que*
- **UD / ÉL / ELLA** - *tiene que*
- **NOSOTROS(AS)** - *tenemos que*
- **VOSOTROS(AS)** - *tenéis que*
- **UDS. / ELLOS / ELLAS** - *tienen que*

# CONSEJO DE LA PROFE #02

No poema “Besos”, da poetisa chilena Gabriela Mistral, o “**hay**” é utilizado para falar de existência dos tipos de beijos. Observe que mesmo ao tratar de “besos”, no plural, o verbo continua conjugado no singular:

**“Hay besos que pronuncian por sí solos  
la sentencia de amor condenatoria,  
hay besos que se dan con la mirada  
hay besos que se dan con la memoria.”**

*Si te han gustado esos versos, puedes encontrar todo el poema en internet y leerlo.*

**GABRIELA  
MISTRAL**

## Objeto Directo y sus pronombres

Em primeiro lugar, você precisa entender que alguns verbos precisam de algo que faça com que eles tenham sentido em uma frase. Por exemplo, se dizemos: “**no se oyen**”, “não se ouvem”, você provavelmente vai pensar: “não se ouvem o quê?” Não é?

Então é disso que eu estou falando, o “**oír**”, “ouvir”, sozinho ali em uma frase solta não faz sentido, porque se eu ouço ou não ouço, é algo ou alguém.

Leia a seguinte frase:

**No se oyen los tranvías que pasan detrás de tu vivienda.  
¡Qué maravilla!**

Não se ouvem os bondinhos que passam atrás da tua casa. Que maravilha!

Aqui está muito claro o que não se ouvem, certo? “**los tranvías que pasan detrás de tu vivienda**”. É isso que complementa o “**oír**”, que dá sentido a ele.

Agora que você sabe disso, precisa saber também que em espanhol existem algumas partículas que são usadas para substituir algo ou alguém em uma frase: *pronombres*. Em uma conversa, para que não haja a repetição de algumas coisas o tempo todo, nós recorremos a eles.

Veja:

**En el GPS veo que hay dos oficinas de correos por aquí, pero no **las** encuentro.**

No GPS eu vejo que há duas agências de correios por aqui, mas eu não as encontro.

Neste caso, o que se vê é que existem “**dos oficinas de correo**”.  
Aí, na segunda parte da frase, não houve necessidade de repetir tudo isso. Ao invés de dizer “**dos oficinas de correo**” de novo, nós usamos “**las**”, porque são coisas femininas no plural: “**no las encuentro**”.

Se o que completa o sentido do verbo é uma pessoa, você também pode fazer essa substituição. Olhe o exemplo:

**Siempre que viene Susana **la** invitamos a comer una paella en la playa, pero nunca quiere.**

Sempre que a Susana vem a convidamos para comer uma paella na praia, mas ela nunca quer.

Ao invés de repetir “**siempre que viene susana, invitamos a susana**”, usamos “**la**” para substituir “**Susana**” na segunda vez.

# CONSEJO DE LA PROFE #03

Leia este trecho do microconto “*La trama*”, de Jorge Luis Borges:

“Al destino le agradan las repeticiones, las variantes, las simetrías; diecinueve siglos después, en el sur de la provincia de Buenos Aires, un gaucho es agredido por otros gauchos y, al caer, reconoce a un ahijado suyo y le dice con mansa reconvención y lenta sorpresa (estas palabras hay que **oírlas, no leerlas**): [...]”

Nele, há “**oírlas**” e “**leerlas**”, então, o que se deve ouvir e ler? “**Estas palabras**”. O autor utilizou o pronome “**las**” para não precisar repetir isso a todo momento.

*Si tienes curiosidad por ver qué palabras son estas que dijo el gaucho a su ahijado, busca el microrrelato y léelo.*

¿TE HA GUSTADO  
EL MICRORRELATO?